

# Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!  
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднювньому Воскресенню.

Неділя, 27 квітня 2014р. – Томина Неділя – 2-га після Пасхи – Антипасха  
Sunday, April 27, 2014 – Sunday of St. Thomas – 2<sup>nd</sup> after Pascha – Antipascha

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**Понеділок, 28 квітня**

**Monday, April 28**

8:00AM † Теодор Спортон (ж. Анна Спортон з родиною)

† Theodore Sporton (Anna Sporton & Family)

**Вівторок, 29 квітня**

**Tuesday, April 29**

9:00AM † Ольга Шиш (ж. Анна і Ярослав Харчишин)

† Olha Szyz (Anna & Jaroslaw Charchyshyn)

**Середа, 30 квітня**

**Wednesday, April 30**

8:00AM За здоров'я, добробут і спасіння Івана В'язівського (ж. Родина)

Health, well-being and salvation of John Wiazivsky (by Family)

**Четвер, 1 травня**

**Thursday, May 1**

8:00AM За здоров'я, добробут і спасіння Лариси В'язівської (ж. Іван В'язівський)

Health, well-being and salvation of Larissa Wiazivsky (by John Wiazivsky)

5:30PM *Молебень до Марії, Мати Божої*

*Moleben to the Mother of God*

**П'ятниця, 2 травня**

**Friday, May 2**

8:00AM † Євгенія Салаяк (ж. род. Салаяк)

† Eugenia Salak (Salak Family)

**Субота, 3 травня**

**Saturday, May 3**

8:30AM † Євгенія Салаяк (ж. Звенислава Лебедович)

† Eugenia Salak (Zwenyslava Lebedovych)

12:00 *Хрестини: Володимир Лев Микула*

*Baptism: Walter Lev Mykula*

**Неділя, 4 травня – 3-я після Пасхи, Неділя Мироносиць**

**Sunday, May 4 – Myrrh-Bearing Women**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Апостол – Ді. 5, 12-20  
Єванг. – Йо. 20, 19-31



Epistle – Acts 5:12-20  
Gospel – John 20:19-31

**EASTER CALLS FOR A CHANGE:** There is NO kneeling during the entire Easter Season - from Easter Sunday until Pentecost Sunday. Kneeling has been our position of prayer during the Holy Season of the Great Fast (Lent) as the expression of our humility and our repentance. Standing will be our position of prayer as an expression of joy, victory and our belief in the Resurrection of Our Lord. We always stand for the singing of "Christ is Risen..."

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered for the health, well-being and salvation of Nadia Wiazivsky (by John Wiazivsky).

**RELIGIOUS EDUCATION CLASS:** Wednesday, April 30, at 6PM in the Church undercroft.

**THE PASTORAL COUNCIL** will meet on Thursday, May 1, at 6PM. All members are encouraged to attend.

**EPARCHIAL WOMEN'S DAY 2014** will be held on Saturday, May 3, at St. Basil Seminary in Stamford. Information and registration: (203) 324-4578.

**PARISH "SVIACHENE"** – the annual Easter Luncheon will be held on Pentecost Sunday – June 8, after Divine Liturgy.

**LET US REMEMBER** in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

**CONTINUE TO PRAY FOR PEACE & A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!**

# Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!  
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

**МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!**

**РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** В традиції нашої Церкви клякання символізує покаяння та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.



**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за здоров'я, добробут і спасіння Надії В'язівської (ж. Іван В'язівський).

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ:** в середу, 30 квітня о 6-й год. веч.

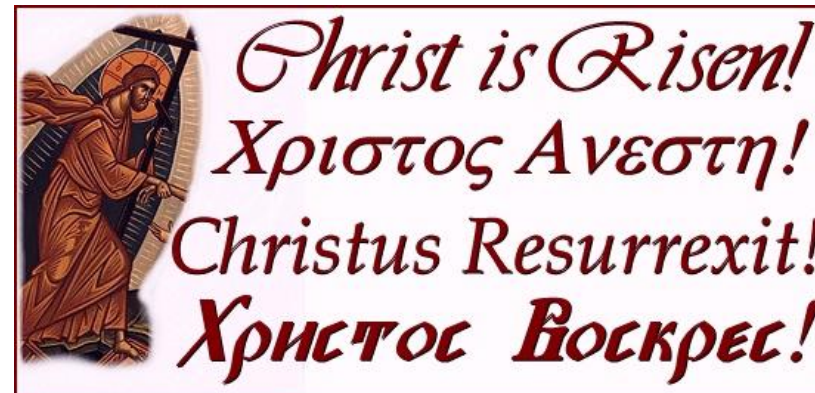
**ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** відбудеться у четвер, 1 травня о 6-й год. веч. в церковній залі.

**СПАРХІАЛЬНИЙ ДЕНЬ ЖІНКИ** відбудеться в суботу, 3 травня в семінарії у Стемфорді. Реєстрація по телефону (203) 324-4578.

**ПЕРША СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВ. ПРИЧАСТЯ** троє діточок парафії буде в неділю, 1 червня.

**ПАРАФІЯЛЬНЕ «СВЯЧЕНЕ»** відбудеться в неділю, 8 червня на свято Зіслання Святого Духа. Запишіть у своїх календарях!

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.



## Financial Recap – 04/13/2014

Parishioners	\$ 816.00
Guests	117.00
Poor	21.00
Candles	121.00
Initial offering	25.00
Coffee	46.00
The Sower	20.00
IMO †A. Hankewycz	250.00
Easter Flowers	127.00
Easter offering	110.00
Annunciation BVM	47.00
Varenyky	89.00
Bazaar - Meat Sales	4,208.08
- Baked goods	776.25
- Item Sales	334.00
- Coffee	97.00

**Total Contributions: \$7,204.33**

## Financial Recap – 04/20/2014

Parishioners	\$ 904.00
Guests	877.00
Poor	31.00
Candles	186.00
Dues	25.00
Coffee	85.00
Eternal Light	20.00
IMO †A. Hankewycz	850.00
IMO †W. & O. Szyz	50.00
Easter Flowers	30.00
Easter offering	245.00
Annunciation BVM	10.00
Other Donations	175.00
Good Friday	292.00
Plaschanytsia	189.00
Bright Week	190.00
Varenyky	18.00
Meat Sales	109.00

**Total Contributions: \$4,286.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary